

beurer

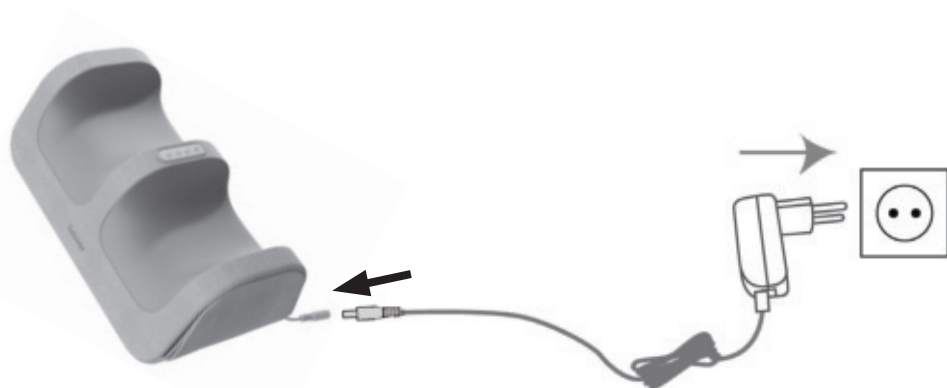
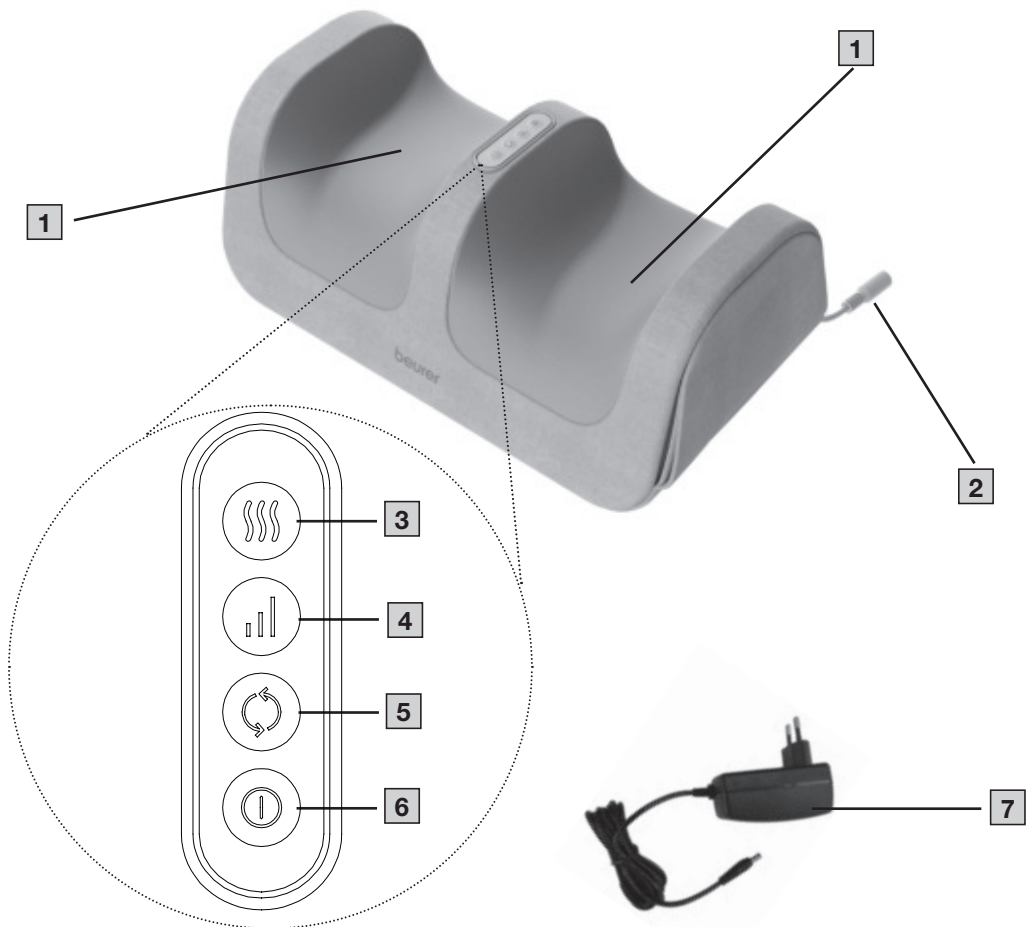
FM 42
Green Planet*



RO Aparat de masaj pentru picioare și gambe
Instrucțiuni de utilizare

*Find out more
about Beurer Green
Planet on:







Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, aparatul trebuie să fie eliminat.
- Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului sau între părțile mobile. Asigurați-vă că piesele mobile se pot mișca întotdeauna liber.
- Nu vă prindeți sau forțați nicio parte a corpului, în special degetele, între elementele de masaj mobile sau suporturile acestora din aparat.
- Nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați aparatul, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În cazul nerespectării, pierdeți garanția.
- Aparatul are o suprafață încălzită. Persoanele care nu reacționează la căldură trebuie să utilizeze aparatul cu precauție.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial.
- Folosiți doar sursa de alimentare furnizată.

CUPRINS

1. Pachet de livrare.....	4
2. Explicația simbolurilor.....	4
3. Utilizarea conform destinației.....	4
4. Indicații de avertizare și de siguranță.....	4
5. Descrierea aparatului.....	5
6. Utilizarea.....	5
6.1 Punerea în funcțiune / pregătirea în vederea utilizării.....	5

6.2 Utilizare pentru picioare.....	5
6.3 Utilizare pentru gambe.....	6
6.4 Posibilități de setare.....	6
7. Curățarea și întreținerea.....	6
8. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?.....	6
9. Eliminarea ca deșeu.....	7
10. Date tehnice.....	7
11. Garanție.....	7

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 aparat de masaj pentru picioare și gambe
- 1 alimentator
- 1 exemplar din prezentele instrucțiuni de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

⚠ AVERTIZARE

Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.

⚠ ATENȚIE

Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecințele pot fi vătămări ușoare ori minore.

INDICAȚIE

Indică o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitată, instalația ori un obiect din mediul înconjurător poate fi deteriorat/ă.

	Informație privind produsul Indicație privind informații importante
	Citiți instrucțiunile
	A se utiliza exclusiv în spații interioare
	Dispozitivul (electric) nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere
	Producător
	Eficiență energetică, nivelul 6
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit
	Protejat împotriva corpurilor străine solide cu diametrul de minim 12,5 mm
	Transformator de siguranță și izolare, protejat împotriva scurtcircuitelor
	Simbolul Importator

	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Curent continuu
	Sursă de alimentare în regim de comutație
	Polaritatea unui conector de alimentare c.c.
	Nu folosiți adaptorul de rețea dacă ștecărul este deteriorat.
	Dispozitiv din clasa de protecție II
	Separati produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	Temperatura ambiantă nominală ta=40°C
	Curent alternativ

3. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

⚠ AVERTIZARE

Acest aparat este destinat exclusiv masajului picioarelor și gambelor. Aparatul nu este potrivit pentru animale.

Nu utilizați aparatul dacă una sau mai multe indicații de avertizare menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur(ă) dacă aparatul este potrivit pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați medicul. Aparatul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

4. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTIZARE

- Pericol de sufocare! Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care picioarele sau gambelile prezintă modificări patologice sau sunt vătămate (de exemplu, răni deschise, veruci, ciuperci).
- Nu folosiți aparatul mai mult de 15 minute.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Dacă suferiți de o afecțiune gravă sau dacă ați suferit o intervenție chirurgicală la picior sau la gambă, consultați medicul înainte de a utiliza aparatul.
- Dacă suferiți de diabet sau tromboză, consultați-vă medicul înainte de utilizarea aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă suferiți de afecțiuni ale picioarelor (de exemplu, varice, tromboflebite).
- Nu utilizați aparatul dacă aveți dureri a căror cauză este necunoscută.
- Nu utilizați aparatul în picioare.

INDICAȚIE

- Nu vă așezați, nu vă întindeți și nu vă poziționați cu toată greutatea pe piesele mobile ale aparatului și nu amplasați niciun obiect pe aparat.
- Protejați aparatul împotriva temperaturilor ridicate.

Pericol de electrocutare

⚠️ AVERTIZARE

Fiind un aparat electric, acest aparat trebuie utilizat cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.

- Nu apropiați aparatul, alimentatorul și cablul de alimentare de apă, aburi sau alte lichide.
- Utilizați aparatul numai în spații interioare uscate. Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, a dușurilor sau a altor vase care conțin apă.
- Nu utilizați aparatul în saună.
- Utilizați aparatul numai cu mâinile uscate.
- Utilizați aparatul numai la tensiunea de rețea menționată pe acesta.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile.
- Nu utilizați aparatul în timpul unei furtuni.
- În cazul defectelor sau deranjamentelor în funcționare, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză. Nu trageți de cablul electric sau de aparat pentru a scoate ștecărul din priză.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare și nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul de alimentare. Nu apropiați cablurile de suprafețe calde. Nu dezasamblați aparatul, indiferent de situație.
- În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, este necesară înlocuirea acestuia de către producător sau de un centru autorizat de relații cu clienții.
- Nu trageți, nu răsușiți și nu îndoiți cablul de alimentare. Nu așezați și nu trageți cablul de alimentare peste obiecte ascuțite.
- Nu atingeți niciodată un aparat căzut în apă. Scoateți imediat alimentatorul din priză.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile.
- Nu expuneți aparatul șocurilor și protejați-l împotriva căderii.

Reparații

⚠️ AVERTIZARE

Lucrările de reparație la nivelul echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de persoane de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot reprezenta pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.

Pericol de incendiu

⚠️ AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare prezintă pericol de incendiu în anumite circumstanțe!

- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat, în special dacă se află copii în apropiere.
- Nu utilizați niciodată aparatul acoperit, de exemplu cu pățuri sau cu perne.
- Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.

5. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 2.

- 1 Capete de masaj
- 2 Mufă de racordare
- 3 Tastă Încălzire
- 4 Tastă Intensitate
- 5 Buton pentru sensul de rotație
- 6 Tastă PORNIRE/OPRIRE
- 7 Alimentator

6. UTILIZAREA

6.1 Punerea în funcțiune / pregătirea în vederea utilizării

1. Îndepărtați ambalajul. Verificați aparatul, alimentatorul **7** și cablul în privința deteriorărilor.
2. Conectați alimentatorul **7** la mufa de racordare laterală **2** a aparatului. Introduceți celălalt capăt al alimentatorului **7** într-o priză adecvată.
3. Pozați cablul într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.



6.2 Utilizare pentru picioare

⚠️ ATENȚIE

- Utilizați aparatul pentru picioare întotdeauna în poziție așezată, niciodată în picioare.
- Nu vă prindeți și nu introduceți degetele sau alte părți ale corpului între capetele de masaj rotative **1** și suporturile acestora din aparat.

i Nu utilizați aparatul mai mult de 15 minute. Dacă durata masajului este mai lungă, pot surveni stimularea excesivă a musculaturii și o stare de tensionare, nu de relaxare. Prin masajul unui anumit punct de pe talpă pot fi influențate organele corespondente. Cu toate acestea, este recomandat să vă informați despre acest tip de masaj, consultând literatura de specialitate și un medic, pentru a ajunge la efectul dorit de dumneavoastră.

1. Amplasați aparatul pe o suprafață plană, stabilă.
2. Descălțați-vă înainte de fiecare utilizare. Așezați-vă comod.
3. Din motive de igienă, vă recomandăm să purtați întotdeauna șosete atunci când utilizați aparatul.
4. Așezați-vă picioarele pe capetele de masaj **1**. Aparatul nu poate aluneca, datorită picioarelor de cauciuc din partea inferioară a aparatului.



5. Pentru a porni aparatul, apăsați tasta **PORNIRE/OPRIRE** [6]. Capetele de masaj [1] încep să se rotească la nivelul de intensitate medie, iar funcția de încălzire pornește (suprafața de masaj luminează roșu și se încălzește). La început, aparatul este presetat întotdeauna la nivelul de intensitate medie și are funcția de încălzire activată. Pentru informații suplimentare despre posibilitățile de setare, consultați capitolul „6.4 Posibilități de setare”.
6. Masajul trebuie resimțit întotdeauna ca plăcut și relaxant. În cazul în care vă provoacă dureri sau o senzație de disconfort, întrerupeți masajul sau schimbați poziția ori presiunea de presare.



Aparatul dispune de o funcție de oprire automată. Acesta se oprește automat după 15 minute de funcționare.

7. Pentru a încheia manual utilizarea, apăsați din nou tasta **PORNIRE/OPRIRE** [6]. Capetele de masaj [1] se opresc.

6.3 Utilizare pentru gambe

1. Așezați-vă comod.
2. Așezați aparatul pe o suprafață ridicată, cu o bază fermă, de pe care să vă puteți așeza comod gambele în aparat.



3. Pentru a porni aparatul, apăsați tasta **PORNIRE/OPRIRE** [6]. Capetele de masaj [1] încep să se rotească la nivelul de intensitate medie, iar funcția de încălzire pornește (suprafața de masaj luminează roșu și se încălzește). La început, aparatul este presetat întotdeauna la nivelul de intensitate medie și are funcția de încălzire activată. Pentru informații suplimentare despre posibilitățile de setare, consultați capitolul „6.4 Posibilități de setare”.
4. Masajul trebuie resimțit întotdeauna ca plăcut și relaxant. În cazul în care vă provoacă dureri sau o senzație de disconfort, întrerupeți masajul sau schimbați poziția ori presiunea de presare.



Aparatul dispune de o funcție de oprire automată. Acesta se oprește automat după 15 minute de funcționare.

5. Pentru a încheia manual utilizarea, apăsați din nou tasta **PORNIRE/OPRIRE** [6]. Tasta **PORNIRE/OPRIRE** [6] se stinge și capetele de masaj [1] se opresc.

6.4 Posibilități de setare

Direcția de rotație a capetelor de masaj

Capetele de masaj ale aparatului se pot roti fie spre stânga, fie spre dreapta.

- Pentru a modifica direcția de rotație a capetelor de masaj, apăsați butonul pentru sensul de rotație [5] de pe aparat atunci când acesta este pornit.

Intensitatea capetelor de masaj

Puteți regla intensitatea capetelor de masaj la nivelul aparatului.

- Pentru a porni intensitatea, apăsați tasta Intensitate [4] de pe aparat când acesta este pornit. Aparatul are în total trei nivele de intensitate (scăzută, medie și ridicată).

Activarea funcției de încălzire

Aparatul dispune de o funcție de încălzire pe care o puteți activa opțional. Dacă funcția de încălzire este activată, suprafața de masaj devine plăcut de caldă și luminează roșu în timpul utilizării.

1. Pentru a activa funcția de încălzire, apăsați tasta **Încălzire** [3] de pe aparat când acesta este pornit. Suprafața de masaj începe să lumineze roșu.
2. Pentru a dezactiva funcția de încălzire, apăsați încă o dată tasta **Încălzire** [3]. Lumina roșie se stinge.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE

Înainte de fiecare operațiune de curățare, scoateți aparatul din priză. Curățați aparatul numai conform instrucțiunilor. Pătrunderea de lichide în aparat sau accesorii nu este permisă sub nicio formă.

1. Curățați aparatul cu o cârpă ușor umezită. În cazul murdăriei accentuate, puteți umezi cârpa cu soluție slabă de săpun.
2. Petele mai mici pot fi îndepărtate cu o cârpă sau un burete umed și eventual cu o soluție lichidă fină. Nu utilizați detergenți care conțin solvenți.
3. Utilizați din nou aparatul doar atunci când acesta este complet uscat.

Depozitare

Depozitați aparatul în ambalajul original, într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune asupra acestuia.

8. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
Capetele de masaj [1] se rotecesc încet.	Capetele de masaj [1] sunt expuse unei sarcini prea mari.	Eliberați capetele de masaj [1].
Capetele de masaj nu se mișcă [1].	Aparatul nu este conectat la o priză adecvată.	Introduceți alimentatorul [7] într-o priză adecvată. Porniți aparatul cu tasta PORNIRE/OPRIRE .
Aparatul se oprește în mod automat după 15 minute.	Aparatul are o funcție de oprire automată și se oprește automat după 15 minute de funcționare.	Lăsați aparatul să se răcească timp de 15 minute. Pentru a porni aparatul din nou după aceea, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE [6].
Aparatul nu poate fi pornit.	Alimentatorul [7] nu este conectat cu mufa de racordare [2] la aparat.	Conectați alimentatorul [7] cu mufa de racordare [2] la aparat.
	Alimentatorul [7] nu este conectat la o priză adecvată.	Introduceți alimentatorul [7] într-o priză adecvată.

9. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat ca deșeu la gunoii menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră.

Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciantul dumneavoastră.



10. DATE TEHNICE

Dimensiuni:	aprox. 37 x 20 x 15 cm
Greutate:	aprox. 1,2 kg (fără alimentator)
Tensiune: Intrare Ieșire	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,8 A max. 12,0 V — 2,0 A; 24,0 W
Funcție de oprire automată:	După 15 minute
Eficiență operațională medie:	≥ 87,57 %
Randamentul la sarcină scăzută (10 %):	≥ 85,70 %
Consum de putere fără sarcină:	≤ 0,051 W
Consum de energie al dispozitivului în stare oprită:	0,1 W
Consum de energie al dispozitivului în modul Standby:	nu se aplică

11. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

